



## ما هو جدري القروود؟

جدري القروود مرض نادر تسببه العدوى بفيروس جدري القروود. يبدأ عادة بأعراض تشبه أعراض الأنفلونزا وتورم في الغدد الليمفاوية. يمكن أن يظهر طفح جلدي على الوجه أو الجسم بعد بضعة أيام.

منذ أيار - مايو 2022، اكتشفت حالات متعددة لجدري القروود في البلدان التي لا يوجد بها عادة، بما في ذلك الولايات المتحدة. يبدو أن الحالات تنتشر من خلال الاتصال القريب بين الأفراد داخل الشبكات الجنسية والاجتماعية وقد لوحظت بين الرجال الذين يمارسون الجنس مع الرجال.

تريد لجنة بوسطن للصحة العامة أن تعاود التأكيد على أن وشم الناس بسبب مرض أمر غير مقبول على الإطلاق. نحن بحاجة إلى التأزر ضد الوشم والتمييز: نحن جميعا في نفس القارب.

## كيف ينتشر جدري القروود؟

جدري القروود ليس مرض الشواذ. لا يقتصر خطر الإصابة بجدري القروود على الأشخاص النشطين جنسياً أو الرجال الذين يمارسون الجنس مع الرجال. يمكن لأي شخص أن يصاب بجدري القروود أو ينقله.. ينتقل جدري القروود من شخص لآخر من خلال الاتصال الجسدي الوثيق، وأي شخص يقبل على اتصال جسدي وثيق مع شخص مصاب بجدري القروود معرض للخطر.. يمكن أن ينتقل جدري القروود إلى أي شخص من خلال التلامس الجلدي، ولا سيما:

- الاتصال المباشر بالطفح الجلدي أو القروح أو الدم.
- الاتصال الجنسي كيفما كان نوعه أو لمس الأعضاء التناسلية أو شرح شخص مصاب بجدري القروود.
- العناق والتدليك والتقبيل.
- التحدث عن قرب من خلال قطرات التنفس أو السوائل الفموية من شخص مصاب بجدري القروود.
- ملامسة أشياء مثل الملابس، أو الفراش، أو أدوات الإثارة الجنسية، أو المناشف.
- الأسطح التي يستخدمها شخص مصاب بجدري القروود.

يعتبر الشخص المصاب بجدري القروود معديا منذ بداية ظهور الأعراض. يمكنه البقاء على هذا الحال إلى أن تنتشر القروح أو تلتئم أو تتساقط وتتكون طبقة جلدية صحيحة جديدة تحتها. قد يستغرق هذا الحال عدة أسابيع.

## ما هي أعراض جدري القروود؟

تبدأ الأعراض عادة بـ:

- حمى
- صداع
- آلام في العضلات
- آلام في الظهر
- تورم في الغدد الليمفاوية
- شعور عام بالضيق والإرهاق.

في غضون يوم إلى ثلاثة أيام (أحيانا مدة أطول) بعد ظهور حمى، يمكن أن يبدأ طفح جلدي في الظهر يشبه نتوءات بارزة أو بثور أو قروح مليئة بسوائل. يمكن أن يكون الطفح الجلدي مؤلما والقروح قليلة أو كثيرة. غالبا ما تظهر في البداية على الوجه، ولكن تظهر أحيانا حول الأعضاء التناسلية أو الشرج، ويمكن الخلط بينها وبين الزهري والهربس والأمراض المنقولة جنسيا. مع الوقت، تنتشر النتوءات وتلتئم وتتساقط. يتعافى معظم الناس بشكل كامل بعد 2-4 أسابيع.

## هل يوجد علاج لجدري القروود؟

لا يوجد علاج معتمد خصيصا لجدري القروود. ولكن يمكن استخدام لقاحات الجدري والعلاجات المضادة للفيروسات للوقاية من العدوى وعلاجها.

## ما هي التدابير المتخذة للحد من انتشار هذا المرض؟

أولويتنا هي رفع مستوى الوعي بمرض جدري القروود بين سكاننا ومجتمعاتنا وشركائنا في الرعاية الصحية. يكتسي هذا أهمية كبيرة بحيث:

1. يمكن للأشخاص المصابين أن يلاحظوا أعراضهم في وقت مبكر ويتعدوا عن الآخرين ويطلبوا الرعاية من مقدم الرعاية الصحية.
2. يمكن لسلطات الصحة العامة ومقدمي الخدمات الطبية رصد الحالات مبكرا وإخطار المخالطين حتى يمكن تلقيحهم للوقاية من العدوى.
3. يمكن للأفراد معرفة كيفية حماية أنفسهم من العدوى.

### ما الذي يمكن للأشخاص فعله لحماية أنفسهم والآخرين من الإصابة بعدوى جدري القروء؟

- تجنب الاتصال الجسدي والجنسي مع أي شخص يظهر عليه طفح جلدي جديد أو تقرحات أو يشعر بالمرض.
- تحدث إلى شركائك حول مرض التقطته في الماضي القريب.
- انتبه إلى القروح أو الطفوح الجلدية الحديثة أو غير المفسرة على جسمك أو على جسم شريكك، ولا سيما على الأعضاء التناسلية والشرج.
- تجنب لمس الطفوح الجلدية أو التقرحات عند الآخرين.
- قلل من التلامس الجلي المباشر، خاصة إذا كنت تترتاد تجمعات الرقص (الهذيان) أو الحفلات أو الفعاليات الكبرى. إذا

شعرت بالمرض أو أصبت بطفح جلدي حديث أو تعتقد أنك مصاب بعدوى جدري القروء:

- ابق في البيت وابتعد عن الآخرين واستشر الطبيب على الفور.
- تجنب العلاقات الجنسية والحميمية إلى أن يفحصك الطبيب.
- نبه طبيبك أن هذا الفيروس منتشر في منطقتك.
- تجنب التجمعات، خاصة إذا كان هناك اتصال قريب أو تلامس الجلد.
- فكر في علاقاتك المقربة أو الجنسية خلال آخر 21 يوما، ولا سيما الأشخاص الذين التقيت بهم من خلال تطبيقات المواعدة.
- قد يُطلب منك مشاركة هذه المعلومات للمساعدة في الحد من تفشي العدوى.

إذا كنت أو أي شخص تعيش معه أو مارست الجنس معه أو كنت على اتصال به مصابا بجدري القروء، فإن أفضل طريقة لحماية نفسك والآخرين هي:

- تجنب ممارسة الجنس كيفما كان نوعه.
- لا تتبادلوا القبلات أو لمس أجساد بعضكم البعض خلال المرض، وخاصة عند وجود طفح جلدي أو تقرحات.
- لا تشاركوا أشياء مثل المناشف وتامم اللوع وأدوات الإثارة الجنسية وفرش الأسنان.

إذا كنت ترعى شخصا مصابا بجدري القروء، فقد يساعد اتخاذ هذه التدابير في حمايتك من الفيروس:

- ارتدي قناعا وقفازات عندما تكون قريبا منه أو تلمس فراشه أو ملابسه أو ملاءاته.
- اغسل يديك بانتظام.
- تعود على التباعد الجسدي كلما كان ذلك ممكنا.

إذا كنت أو شريكك قد أصبت (أو تعتقد أنك قد أصبت) بجدري القروء وقررت ممارسة الجنس، فإن ما يلي يمكن أن يقلل من احتمال انتقال الفيروس:

- مارس الجنس افتراضيا دون اتصال حضوري مباشر.
- مارس الاستمناء مع شريكك على مسافة 6 أقدام على الأقل.
- مارس الجنس بملابسك أو غط المناطق التي يوجد بها طفح جلدي أو تقرحات لتجنب التلامس الجلي المباشر.
- تجنب التقبيل.
- اغسل يديك وتامم اللوع وأدوات الإثارة الجنسية وجميع الأقمشة (الفراش والمناشف والملابس) بعد ممارسة الجنس.

• أنقص من عدد شركاءك لتجنب احتمال انتقال جدري القروء.

ينبغي للأفراد العاملين في أماكن الرعاية الصحية، مثل مقدمي الخدمات والموظفين المساعدين الذين قد يكونون على اتصال مع مرضى جدري القروء وملاءاتهم أو أغراضهم ارتداء معدات الحماية الشخصية لتجنب التعرض للعدوى. يتعين عليهم كذلك الحفاظ على نظافة اليدين بانتظام واستخدام الوزرات والقفازات وجهاز التنفس الصناعي N95 أو أعلى وحماية العينين.

سيتم تحديث أوراق الاسترشاد بلغات أخرى قريباً.